

EN INTRODUCTION

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your Little Giant pump. Retain these instructions for future reference.

The Little Giant pump you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. Little Giant pumps are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your pump carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR LITTLE GIANT PUMP. KNOW THE PUMP'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Refer to Figure 1, Figure 2, and the following instructions to assemble your WCSS50. Verify all parts with basin and cover assemblies are received intact. The selected discharge and vent size will determine which flanges to use. The flanges provided will allow the following vent/discharge combinations to be used:

- 2" discharge/3" vent
- 3" discharge/2" vent
- 2" discharge/2" vent

NOTE: The cover has three prefabricated holes, one to fit the 2-hole cord grommet, one to fit the 2" flange, and one to fit the 3" flange or 3" to 2" reducer flange (Figure 2). Remove proper flanges from the hardware kit to accommodate the vent/discharge combination used.

1. Remove bolts and washers in cover and set aside.
2. Remove gasket tape from hardware kit and place around circumference of basin inside of bolt circle.
3. Install the discharge pipe in the discharge of the pump and place the pump in the basin.
4. Install float switch 4" above discharge of pump with a 3-1/2" tether length. Float switch should be installed in a manner that will not allow it to contact the pump or side of basin during operation. Refer to float switch instruction manual for alternative settings.
5. Install the Adaptaflex flange that fits the discharge on the underside of the cover. Lubricate the Adaptaflex flange and discharge pipe with petroleum jelly or liquid dish soap. Route the power cord and float switch cord through the smallest hole before installing cover. Slide the cover with the Adaptaflex flange in place over the discharge pipe.
6. Install the cord grommet by placing the power cord and float switch cord in the grommet openings. Then push the grommet into the smallest hole in the cover.
7. Install an Adaptaflex flange in the remaining hole that corresponds to the vent pipe size used. Lubricate the flange and vent pipe, and press the vent pipe into the flange 2 to 3 inches.
8. Install the 4" Adaptaflex flange provided in the hardware kit onto the intake. See Figure 2 to complete typical installation.

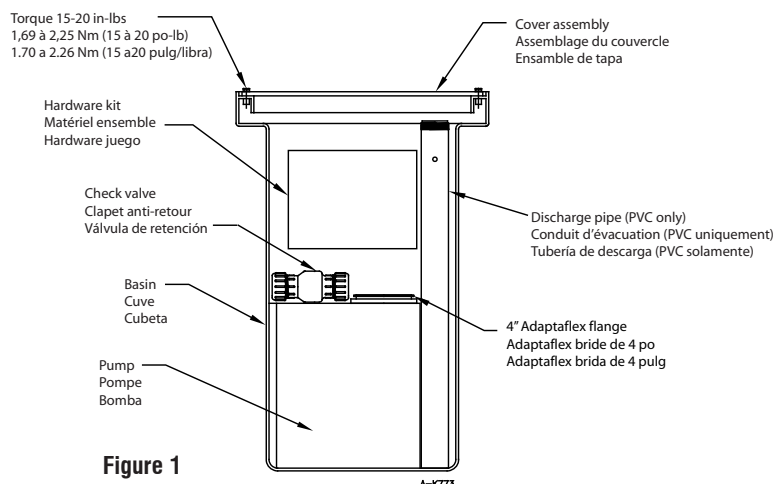


Figure 1

FR INTRODUCTION

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit Little Giant. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit Little Giant que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits Little Giant sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT LITTLE GIANT. SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Consulter la figure 1 et les instructions suivantes pour assembler le WCSS50. Vérifier que toutes les pièces accompagnant la cuve et le couvercle sont intactes. La taille de l'évacuation et de l'évent détermine les brides des soufflets qui seront utilisées. Les brides des soufflets fournies permettent les combinaisons suivantes d'évacuation et d'évent :

- Évacuation de 51 mm (2 po) / évent de 76 mm (3 po)
- Évacuation de 76 mm (3 po) / évent de 51 mm (2 po)
- Évacuation de 51 mm (2 po) / évent de 51 mm (2 po)

REMARQUE : Le couvercle comporte trois trous; un pour l'œillet de cordon à 2 trous, un pour la bride des soufflets de 51 mm (2 po) et un pour la bride des soufflets de 76 mm (3 po) ou le raccord de réduction de la bride des soufflets de 76 mm à 51 mm (3 po à 2 po) (Figure 2). Retirer les brides des soufflets appropriées de la trousse de visserie selon la combinaison évacuation / évent utilisée.

1. Enlever les boulons et les rondelles du couvercle et les mettre de côté.
2. Enlever le matériel de joint de la trousse de visserie et le placer autour de la circonférence de la cuve, à l'intérieur du cercle des boulons.
3. Installer le conduit d'évacuation dans l'orifice d'évacuation de la pompe et placer la pompe dans la cuve.
4. Installer l'interrupteur à flotteur de 101 mm (4 po) au-dessus de l'orifice d'évacuation de la pompe avec une longe de 89 mm (3 1/2 po). L'interrupteur à flotteur doit être installé de manière à ne pas entrer en contact avec la pompe ou la paroi de la cuve pendant son fonctionnement. Consulter le manuel d'instructions de l'interrupteur à flotteur pour connaître les autres options de réglage.
5. Installer la bride des soufflets Adaptaflex qui convient à l'évacuation sur la face inférieure du couvercle. Lubrifier la bride des soufflets Adaptaflex et le conduit d'évacuation avec de la gelée de pétrole ou un autre type de lubrifiant. Acheminer le cordon d'alimentation et le câble de l'interrupteur à flotteur à travers le plus petit trou avant d'installer le couvercle. Faire glisser le couvercle avec la bride des soufflets Adaptaflex sur le conduit d'évacuation.
6. Installer l'œillet de cordon en plaçant le cordon d'alimentation et le câble de l'interrupteur à flotteur dans les ouvertures de l'œillet. Puis enfoncer l'œillet à travers le plus petit trou dans le couvercle.
7. Installer une bride des soufflets Adaptaflex dans un trou qui correspond à la taille du tuyau d'évent utilisé. Lubrifier la bride des soufflets et le tuyau d'évent et enfoncer le tuyau d'évent sur 51 à 76 mm (2 à 3 po) dans la bride des soufflets.
8. Installer une bride des soufflets Adaptaflex de 101 mm (4 po) fournie dans la trousse de visserie. Voir la figure 2 pour effectuer une installation typique.

ES INTRODUCCIÓN

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto Little Giant. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto Little Giant que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos Little Giant son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO LITTLE GIANT. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉGASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

Consulte la figura 1 y las siguientes instrucciones para ensamblar su producto WCSS50. Verifique que todas las piezas con ensambles de cubeta y tapa se reciban intactas. El tamaño de la tubería de descarga y de ventilación determinará qué bridas usar. Las bridas provistas permitirán usar las siguientes combinaciones de descarga / ventilación:

- Descarga de 5.08 cm (2 pulg) / ventilación de 7.62 cm (3 pulg)
- Descarga de 7.62 cm (3 pulg) / ventilación de 5.08 cm (2 pulg)
- Descarga de 5.08 cm (2 pulg) / ventilación de 5.08 cm (2 pulg)

NOTA: La tapa tiene tres agujeros prefabricados, uno para ajustarse al ojal de cable de 2 agujeros, uno para ajustarse a la brida de 5.08 cm (2 pulg) y uno para ajustarse a la brida de 7.62 cm (3 pulg) o a la brida reductora de 7.62 cm (3 pulg) a 5.08 cm (2 pulg) (figura 2). Retire las bridas correctas del juego de ferretería para acomodar la combinación de descarga/ventilación utilizada.

1. Retire los pernos y las arandelas de la tapa y déjelos aparte.
2. Retire el material de la junta del juego de ferretería y colóquelo alrededor de la circunferencia de la cubeta, dentro del círculo de pernos.
3. Instale la tubería de descarga en el lado de descarga de la bomba y coloque la bomba en la cubeta.
4. Instale el interruptor de flotador de 10.16 cm (4 pulg) por encima de la descarga de la bomba con un ronzal de 8.89 cm (3 1/2 pulg). El interruptor de flotador se debe instalar de forma tal que no le permita hacer contacto con la bomba o la parte lateral de la cubeta durante la operación. Consulte en el manual del interruptor del flotador los ajustes alternativos.
5. Instale la brida Adaptaflex que encaja en la descarga de la parte inferior de la tapa. Lubrique la brida Adaptaflex y la tubería de descarga con vaselina u otro tipo de lubricante. Haga pasar el cable de la energía y del interruptor de flotador a través del agujero más pequeño antes de instalar la tapa. Deslice la tapa con la brida Adaptaflex en su sitio, sobre la tubería de descarga.
6. Instale el ojal de cable colocando el cable de energía y el cable del interruptor de flotador en las aberturas del ojal. Luego meta el ojal dentro del agujero más pequeño de la tapa.
7. Instale una brida Adaptaflex en el agujero restante que corresponde al tamaño de tubería de ventilación utilizada. Lubrique la brida y la tubería de ventilación y presione esta última dentro de la brida 5.08 a 7.62 cm (2 a 3 pulg).
8. Instale la brida Adaptaflex de 10.16 cm (4 pulg) que se provee con el juego de ferretería. Vea en la figura 2 una instalación típica completa.

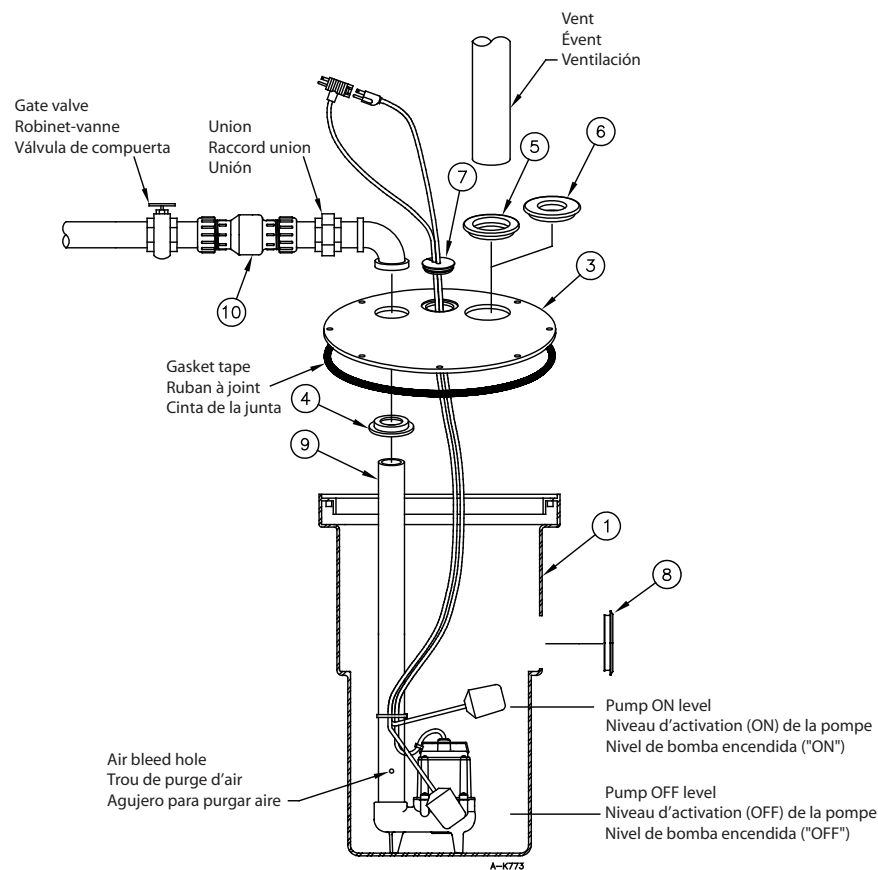


Figure 2*

*Typical installation (piping, gate valve, and union valve not included.)
Installation typique (tuyauterie, robinet-vanne, et clapet avec raccord union non inclus.)
Instalación típica (tubería, válvula de compuerta y, válvula de unión no incluida.)

REPLACEMENT PARTS • PIÈCES DE RECHANGE • PIEZAS DE REEMPLAZO		
ITEM	PART NO.	DESCRIPTION • DESCRIPTION • DESCRIPCIÓN
1	507707	BASIN, 18" x 30" • CUVE, 457 mm x 762 mm (18 po x 30 po) • CUBETA, 45.7 x 76.2 cm (18 x 30 pulg)
2	113058	COVER ASSEMBLY (includes items 3-8) • ASSEMBLAGE DU COUVERCLE (inclut les articles 3 à 8) • ENSAMBLE DE TAPA (incluye los elementos 3 a 8)
3	113057	COVER • COUVERCLE • TAPA
4	113340	FLANGE, 2" PIPE • BRIDE DES SOUFFLETS, TUYAU DE 51 MM (2 PO) • BRIDA, TUBERÍA DE 5.08 cm (2 pulg)
5	113341	FLANGE, 3" PIPE • BRIDE DES SOUFFLETS, TUYAU DE 76 MM (3 PO) • BRIDA, TUBERÍA DE 7.62 cm (3 pulg)
6	113418	FLANGE, REDUCER, 3" to 2" • BRIDE DES SOUFFLETS, RACCORD RÉDUCTEUR DE 76 MM À 51 MM (3 PO À 2 PO) • BRIDA, REDUCTORA, 7.62 a 5.08 cm (3 a 2 pulg)
7	925020	GROMMET, 2-HOLE • CEILLET, 2 TROUS • OJAL, 2 AGUJEROS
8	113417	FLANGE, ADAPTAFLX, 4" PIPE (for PVC intake) • BRIDE DES SOUFFLETS, ADAPTAFLX, TUYAU DE 101 MM (4 PO) (pour admission en PVC) • BRIDA, ADAPTAFLX, TUBERÍA DE 10.16 cm (4 pulg) (para entrada de PVC)
9	113423	PIPE, DISCHARGE 2" (PVC) • CONDUIT D'ÉVACUATION DE 51 MM (2 PO) (PVC) • TUBERÍA DE DESCARGA DE 5.08 cm (2 pulg) (PVC)
10	577112	CHECK VALVE, 2" • CLAPET ANTI-RETOUR, DE 51 MM (2 PO) • VÁLVULA DE RETENCIÓN DE 5.08 cm (2 pulg)

LIMITED WARRANTY - RESIDENTIAL EFFLUENT AND SEWAGE EJECTOR PUMPS: Submersible Effluent and Sewage Ejector Pumps are recommended for use in sumps, basins or lift stations and suitable for pumping sewage (Sewage Ejector Pumps only), effluent, wastewater, and other non-explosive, non-corrosive, non-abrasive liquids not above 140°F with spherical solids handling ability of up to 2" for Sewage Ejector Pumps and up to 3/4" for Effluent Pumps.

For warranty consideration, Franklin Electric Company, Inc. (hereafter "the Company") warrants that the products specified in this warranty are free from defects in material or workmanship of the Company. During the time periods and subject to the terms and conditions hereinafter set forth, the Company will repair or replace to the original user or consumer any portion of this product which proves defective due to materials or workmanship of the Company. At all times the Company shall have and possess the sole right and option to determine whether to repair or replace defective equipment, parts, or components. The Company has the option to inspect any product returned under warranty to confirm that the warranty applies before repair or replacement under warranty is approved. This warranty sets forth the Company's sole obligation and purchaser's exclusive remedy for defective product. Return defective product to the place of purchase for warranty consideration.

WARRANTY PERIOD - PRODUCTS: 24 months from date of purchase by the user. (No warranty on brushes, impeller or cam on models with brush-type motors and/or flex-vane impellers.) In the absence of suitable proof of the purchase date, the effective period of this warranty will begin on the product's date of manufacture.

LABOR, ETC. COSTS: The Company shall IN NO EVENT be responsible or liable for the cost of field labor or other charges incurred by any customer in removing and/or affixing any product, part, or component thereof.

PRODUCT IMPROVEMENTS: The Company reserves the right to change or improve its products or any portions thereof without being obligated to provide such a change or improvement for units sold and/or shipped prior to such change or improvement.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS: This warranty shall not apply to damage due to acts of God, normal wear and tear, normal maintenance services and the parts used in connection with such service, lightning or conditions beyond the control of the Company, nor shall it apply to products which, in the sole judgment of the Company, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, alteration; nor due to improper installation, operation, maintenance or storage; nor to excess of recommended maximums as set forth in the instructions.

Warranty will be VOID if any of the following conditions are found:

1. Product is used for purposes other than those for which it was designed and manufactured
2. Product not installed in accordance with applicable codes, ordinances, and good trade practices
3. Product connected to voltage other than indicated on nameplate
4. Pump exposed to but not limited to the following: sand, gravel, cement, grease, plaster, mud, tar, hydrocarbons, or hydrocarbon derivatives (oil, gasoline, solvents, etc.) or other abrasive or corrosive substances
5. Pump has been used for pumping of liquids above 140°F
6. Pump allowed to operate dry (fluid supply cut off)
7. Sealed motor housing opened or product dismantled by customer
8. Cord cut off to a length less than three feet

DISCLAIMER: Any oral statements about the product made by the seller, the Company, the representatives, or any other parties do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and the Company's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the Company of the product as described above. NEITHER SELLER NOR THE COMPANY SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT, AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT. Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith. **THE WARRANTY AND REMEDY DESCRIBED IN THIS LIMITED WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR REMEDY, EXPRESSED OR IMPLIED, WHICH OTHER WARRANTIES AND REMEDIES ARE HEREBY EXPRESSLY EXCLUDED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESSED WARRANTIES GIVEN ABOVE.** Some states and countries do not allow the exclusion or limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

GARANTIE LIMITÉE – POMPES À ÉJECTEUR POUR EAUX RÉSIDUAIRES ET EAUX D'ÉGOUT RÉSIDENTIELLES : Les pompes submersibles à éjecteur pour eaux résiduaires et eaux d'égout sont recommandées pour les puisards, les cuves ou les stations de pompage et sont conçues pour le pompage des eaux d'égout (pompes à éjecteur à relèvement d'eaux d'égout uniquement), des eaux résiduaires, des eaux usées et autres liquides non explosifs, non abrasifs dont la température ne dépasse pas 60 °C (140 °F). Elles peuvent traiter des solides sphériques dont le diamètre ne dépasse pas 50 mm (2 po), pour les pompes à éjecteur pour relèvement d'eaux d'égout, ou 19 mm (3/4 po) pour les pompes pour eaux résiduaires.

Lors des requêtes en garantie, Franklin Electric Company, Inc. (ci-après appelée « l'Entreprise ») garantit les produits spécifiés dans cette garantie contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre. Pendant les périodes couvertes par la garantie et selon les conditions indiquées dans la présente, l'Entreprise réparera ou remplacera toute partie de ce produit présentant une défaillance liée aux matériaux ou à la main-d'œuvre, et ce uniquement auprès du premier utilisateur ou acheteur. En tout temps, l'Entreprise conserve le droit et l'option de déterminer si un équipement, des pièces ou des composants défectueux doivent être réparés ou remplacés. L'Entreprise peut inspecter tout produit sous garantie qui lui est retourné afin de confirmer que la garantie s'applique, avant d'approuver la réparation ou le remplacement. Cette garantie stipule l'unique obligation de l'Entreprise et le recours exclusif de l'acheteur pour un produit défectueux. Retourner le produit défectueux au détaillant pour les requêtes en garantie.

PÉRIODE DE GARANTIE – PRODUITS : 24 mois à partir de la date d'achat par l'utilisateur. (Aucune garantie n'est offerte pour les balais, le rotor ou la came sur les modèles avec moteur à balais et/ou rotor flexible à palettes.) En l'absence d'une preuve adéquate de la date d'achat, la période d'application commencera à partir de la date de fabrication.

COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE, ETC. : EN AUCUN CAS l'Entreprise ne pourra être tenue responsable du coût de la main-d'œuvre ou d'autres frais encourus par un client lors de la dépose et/ou de la réparation d'un produit, d'une partie ou d'un composant.

AMÉLIORATIONS DU PRODUIT : L'Entreprise se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits, ou une quelconque de leur partie, sans obligation de fournir une telle modification ou amélioration aux appareils déjà vendus et/ou expédiés avant que de telles modifications ou améliorations n'aient été apportées.

CONDITIONS ET MODALITÉS GÉNÉRALES : Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une catastrophe naturelle, l'usure normale, la foudre ou des conditions hors du contrôle de l'Entreprise; et elle ne couvre pas non plus les services d'entretien normaux et aux pièces usées associés à un tel service, ni les produits qui, selon le jugement exclusif de l'Entreprise, ont été exposés à la négligence, l'abus, un accident, une application inappropriée, une altération, une modification; ni aux dommages causés par une installation, une utilisation, un entretien ou un entreposage inadéquat; ni à une utilisation au-delà des maximums recommandés, comme il est indiqué dans les instructions.

La garantie est NULLE si l'une des conditions suivantes s'applique :

1. Le produit est utilisé pour des applications autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.
2. Le produit n'est pas installé dans le respect des codes et règlements applicables et selon les bonnes pratiques acceptées dans l'industrie.
3. Le produit a été branché à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.
4. La pompe a été exposée, entre autres, aux produits suivants : sable, gravier, ciment, graisse, plâtre, boue, goudron, hydrocarbures, dérivés d'hydrocarbure (huile, essence, solvants, etc.) ou autres substances abrasives ou corrosives.
5. La pompe a été utilisée pour pomper des liquides dépassant 60 °C (140 °F).
6. La pompe a fonctionné à sec (alimentation en liquide coupée).
7. Le carter moteur scellé a été ouvert ou le produit a été démonté par le client.
8. Le cordon a été coupé à une longueur inférieure à 0,9 m (3 pieds).

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : Toute déclaration verbale portant sur le produit, faite par le vendeur, l'Entreprise, les représentants ou toute autre partie ne constitue pas une garantie et ne peut être considérée par l'utilisateur comme faisant partie du contrat de vente. La seule obligation du vendeur ou de l'Entreprise et le seul recours de l'acheteur est le remplacement et/ou la réparation du produit par l'Entreprise, comme il est décrit ci-dessus. LE VENDEUR OU L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUTE BLESSURE, PERTE OU DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF (INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS À UNE PERTE DE PROFITS, UNE PERTE DE VENTES, DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS, OU TOUT AUTRE INCIDENT OU PERTE CONSÉCUTIVE), RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT; DE PLUS, L'UTILISATEUR ACCEPTE QU'AUCUN AUTRE RECOURS N'EST DISPONIBLE. Avant de commencer à utiliser le produit, l'utilisateur doit déterminer si ce produit est adapté à l'usage prévu; et l'utilisateur assume tous les risques et toutes les responsabilités qui sont liés à cette utilisation. LA GARANTIE ET LES MESURES CORRECTIVES DÉCRITES DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT UNE GARANTIE ET DES MESURES CORRECTIVES EXCLUSIVES EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE ET MESURE CORRECTIVE, EXPRESSE OU IMPLICITE; ET TOUTE AUTRE GARANTIE ET MESURE CORRECTIVE EST EXPRESSÉMENT EXCLUE, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Certaines juridictions et certains pays interdisent les exclusions ou les limitations de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; les limitations ou exclusions ci-dessus pourraient donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez également jouir d'autres droits qui varient selon la juridiction ou le pays.

GARANTÍA LIMITADA – BOMBAS PARA EFLUENTE RESIDENCIAL Y EYECTORAS DE AGUAS CLOACALES: Las bombas sumergibles para efluente y eyectoras de aguas cloacales se recomiendan para sumideros, cubetas o estaciones de elevación de aguas residuales, y se pueden emplear también para aguas cloacales (sólo las bombas eyectoras de aguas cloacales), efluentes, aguas residuales y otros líquidos no explosivos, no corrosivos o no abrasivos cuya temperatura no sobrepase los 60 °C (140 °F) con capacidad de manejo de sólidos esféricos de hasta 50 mm (2 pulg) para bombas eyectoras de aguas cloacales y 19 mm (3/4 de pulg) en el caso de las bombas para efluente.

Para consideraciones de la garantía, Franklin Electric Company, Inc. (denominada de ahora en adelante "la Compañía"), garantiza que los productos especificados en esta garantía están libres de defectos en los materiales y en la mano de obra de la Compañía. Durante el período, y sujeto a los términos estipulados en este documento, la Compañía reparará o reemplazará al cliente o usuario original cualquier parte del producto que presente defectos materiales o de fabricación atribuibles a la compañía. En todo momento, la Compañía tendrá y poseerá el único derecho y opción de determinar si repara o reemplaza el equipo, piezas o componentes defectuosos. La Compañía tiene la opción de inspeccionar cualquier producto devuelto bajo los términos de la garantía para confirmar que esté cubierto por la garantía antes aprobar la reparación o reemplazo según la garantía. Esta garantía constituye la única obligación de la Compañía y es el único recurso que tiene el cliente si el producto tiene defectos. Devuelva el producto defectuoso al sitio de compra para que sea considerado bajo la garantía.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA – PRODUCTOS: 24 meses a partir de la fecha de compra por el cliente. (Los cepillos, el impulsor o la leva en los modelos con motor de cepillo y/o los impulsores de aletas flexibles no están cubiertos por la garantía.) En caso de que no exista un comprobante adecuado de la fecha de compra, el período efectivo de esta garantía comenzará a partir de la fecha de fabricación del producto.

MANO DE OBRA Y OTROS COSTOS: La Compañía DE NINGUNA MANERA será responsable por el costo de la mano de obra en el campo u otros cargos en que incurra cualquier cliente al retirar y/o instalar algún producto, pieza o componente.

MEJORAS AL PRODUCTO: La Compañía se reserva el derecho de cambiar o mejorar sus productos, o cualquier parte de los mismos, sin que por ello tenga la obligación de realizar dicho cambio o mejora en las unidades vendidas y/o despachadas con anterioridad.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES: Esta garantía no tiene efecto si los daños se deben a fuerza mayor, desgaste por uso normal, servicios de mantenimiento normal y la piezas utilizadas para dicho servicio, rayos o condiciones que estén fuera del alcance de la Compañía, como tampoco tendrá vigencia en aquellos productos que, a criterio exclusivo de la Compañía, hayan sido sujetos a negligencia, maltrato, accidente, mal uso, manipulación indebida, alteración o instalación, funcionamiento, mantenimiento o almacenamiento indebidos, o si se sobrepasan los valores máximos recomendados, estipulados en estas instrucciones.

Esta garantía quedará ANULADA si se hallan cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. El producto se utiliza para propósitos distintos a aquellos para los cuales fue diseñado y fabricado
2. El producto no fue instalado de conformidad con las normas, reglamentos y prácticas comerciales aceptadas
3. El producto se conecta a un voltaje distinto al que se indica en la placa de identificación
4. La bomba se expone a lo siguiente, pero sin limitarse a ello: arena, grava, cemento, grava, yeso, barro, brea, hidrocarburos o sus derivados (aceite, gasolina, solvente, etc.) u otras sustancias abrasivas o corrosivas
5. La bomba se ha utilizado para el bombeo de líquidos a más de 60 °C (140 °F)
6. La bomba funcionó sin líquido (se cortó el suministro de líquido)
7. El cliente abrió el alojamiento sellado del motor o desarmó el producto
8. El cable se cortó a un largo menor que 0,9 m (3 pies)

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: Toda afirmación verbal con respecto al producto, por parte del vendedor, la Compañía, los representantes o cualquier otra parte, no constituye garantía alguna, no debe ser considerada como tal por el usuario y no forma parte del contrato de venta. La única obligación del vendedor y la Compañía, y el único recurso del comprador, será el reemplazo y/o reparación que hará la Compañía del producto, tal como se describió anteriormente. NI EL VENDEDOR NI LA COMPAÑÍA SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER LESIÓN, PÉRDIDA O DAÑO DIRECTO, INCIDENTAL O INDIRECTO (LO QUE INCLUYE, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, DE VENTAS, LESIONES PERSONALES O MATERIALES, O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO) QUE RESULTARA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO, Y EL USUARIO ACUERDA QUE NO HAY NINGÚN OTRO RECURSO. Antes de usarlo, el usuario deberá determinar la idoneidad del producto para el uso propuesto y asumirá todos los riesgos y toda la responsabilidad que ello implique. LA GARANTÍA Y RECURSO DESCRITOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA REPRESENTAN UNA GARANTÍA Y RECURSO EXCLUSIVOS Y SE OFRECEN EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O RECURSO, EXPLÍCITO O IMPLÍCITO. POR EL PRESENTE, SE EXCLUYEN EXPLÍCITAMENTE OTRAS GARANTÍAS Y RECURSOS, INCLUSO, PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. EN LA MEDIDA EN QUE CORRESPONDA A UN PRODUCTO, LA GARANTÍA ESTARÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LOS PERÍODOS DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS DESCRITAS ANTERIORMENTE. Algunos estados y países no permiten la exclusión o las limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas ni la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o indirectos, por lo que puede que las exclusiones o limitaciones anteriores no correspondan en su caso particular. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que varían según el estado o país.

For technical assistance, parts, or repair, please contact 1.888.956.0000

Pour l'aide technique, des parties ou la réparation, entrez s'il vous plaît en contact 1.888.956.0000

Para la ayuda técnica, partes o la reparación, por favor póngase en contacto 1.888.956.0000

**www.LittleGiantWater.com
CustomerService-WTS@fele.com**
